FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 172
Enu 132

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM... DU CA...

Province Que. District No. 172 Maisonneuve S. District No. 5 {Enumeration District / District du recenseur} No. 47 {in / dans} Montreal {(City, town, village, township or pariah.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13 1401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par M Labrecque {Enumerator. / Recenseur.}

| Lins. / Lignes. | NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House. / Family, household or institution. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile. / Famille, ménage ou institution. | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions) | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. State where persons is employed, as "in woollen mill", "at home", "farm labourer", "steam saw", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "dans une filature de laine", "à la maison", "ferme", "journalier", "scie à vapeur", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans un état ou un métier. | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'un état ou un métier. | Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'état ou métier principal. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'état ou métier principal, s'il y en a. | Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure. | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. / Sur la vie. | Against accidents. / Sur les accidents. | Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans, au Collège, à l'école ou à l'Université. | Specify age... / INFI... auquel il y... | Blind. / Aveugle. |
|---|---|---